



Australian Government

Assessment Requirements for PSPTIS066

Apply theories to translating and interpreting work practices

Release: 1

Assessment Requirements for PSPTIS066 Apply theories to translating and interpreting work practices

Modification History

Release	Comments
1	These Assessment Requirements were released in PSP Public Sector Training Package release 1.0 and meet the Standards for Training Packages. Assessment Requirements created drawing upon specified assessment information from superseded unit

Performance Evidence

Evidence required to demonstrate competence must satisfy all of the requirements of the elements and performance criteria. If not otherwise specified, the candidate must demonstrate evidence of performance of the following for each of interpreting and translating on at least one occasion.

- analysing and reporting on examples of the translating and interpreting work of self and others
- researching principles, theories and studies applicable to analysing and justifying translation and interpreting

Knowledge Evidence

Evidence required to demonstrate competence must satisfy all of the requirements of the elements and performance criteria. If not otherwise specified, the depth of knowledge demonstrated must be appropriate to the job context of the candidate.

- accent and intonation in interpreting
- communicative and functional approaches
- decision making in interpreting and translation
- effect
- effort models of interpreting
- hesitation and correction in interpreting
- equivalence and equivalent effect
- limitations of sight translation
- literal approaches
- pragmatics
- source-target correspondence

Assessment Conditions

Assessment of this unit of competency must include use of scenarios, case studies, experiences and examples of interactions with colleagues and clients that demonstrate diverse skills and strategies for applying theories to translating and interpreting work. Assessment of this unit must be based not only on knowledge of diverse theories, but on evidence of the applicability of a theory to particular work assignments, and the impact of theory on examples of practice.

Consideration must be given to holistic assessment for this unit. Refer to advice in the Companion Volumes.

Assessors must satisfy the NVR/AQTF mandatory competency requirements for assessors.

Links

Companion Volume implementation guides are found in VETNet -
<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>

Companion Volume implementation guides are found in VETNet -
<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>

Companion Volume implementation guides are found in VETNet -
<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>